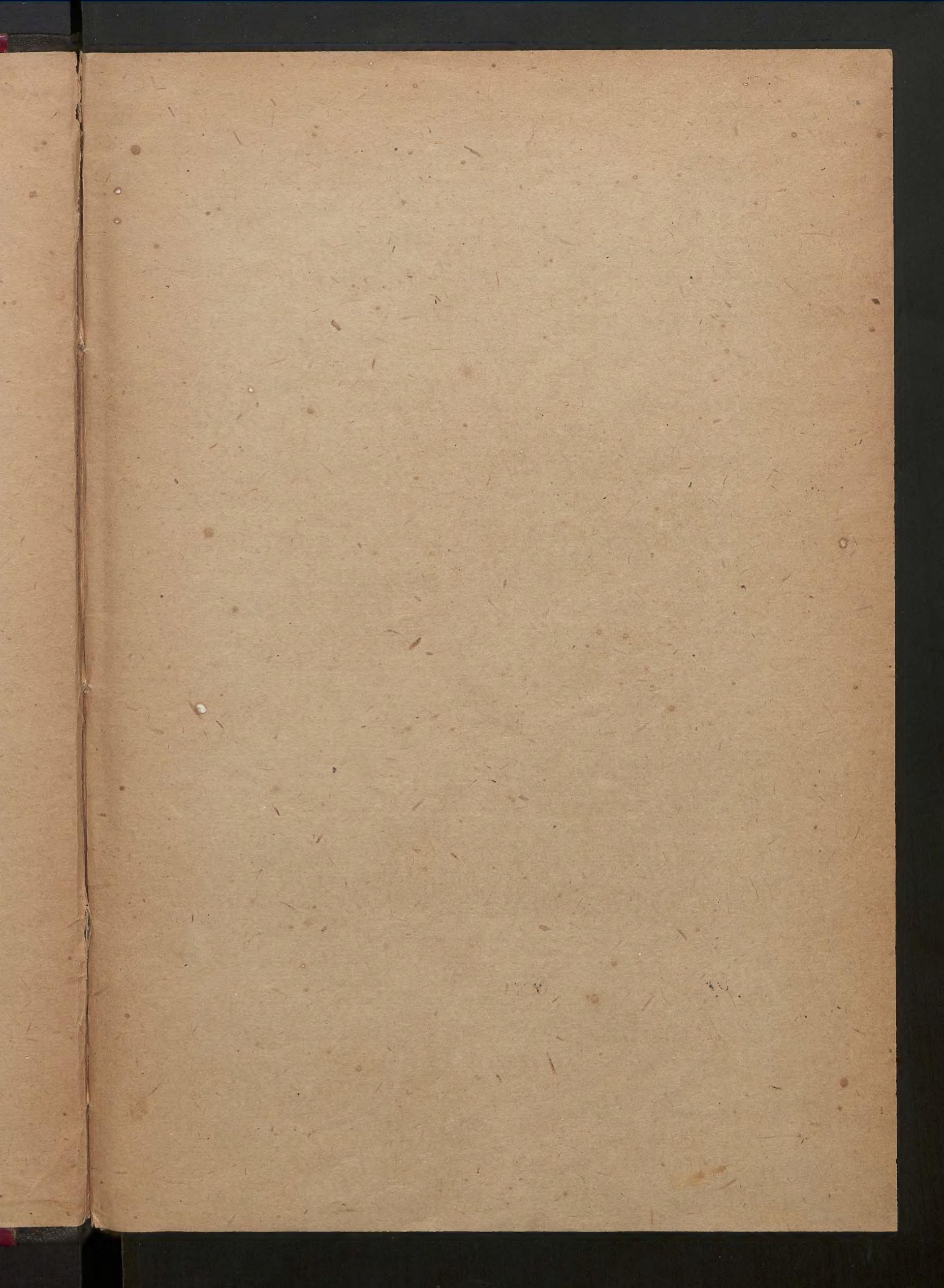


4279



Opr. Korubek W. 1923







4279

*Polyporus*

*W. T. W.*

4279



# Dans les moments

des me loisirs je forme divers cahiers pour y inscrire des choses qui me tombe sous la main, ou que mon imagination enfante, chaque cahier a son avant-propos; je donc destiné ces feuilles à faire un recueil des ces avant-propos Ira. et ce sera un potpouri pour le potpouri

## Le Potpouri

1 Cahier N° 1 jusqu'à 34	14
2 — 35 — 66	15
3 — 67 — 80	16
4 — 81 — 106	17
5 — 1 — 11	18
6 — 12 — 31	19
7 — 32 — 43	20
8 — 44 — 57	21
9 — 58 — 74	22
10 — 75 —	23
11 — —	24
12 — —	25
13 — —	26

Je commence à transcrire ces avant-propos — à Naples 1790.



4279

A.

MANUSCRITS  
En diverses Matieres  
ecrits & recueillis par le  
Comte F. BIELINSKI

Manuscrit  
Léon - Wawel  
1883. d. 252.

Polono N. 260

N. 4279



Du Porte Feuille N: II



I.

Potpouri n° 1 mo 1

## Repertoire du Potpouri et du Cahier des Lectures.

Corte Fœu  
n° 1

Un filet d'eau au commencement est très peu de chose plus il s'éloigne de sa source, plus il grossit; également mon Potpouri étoit un petit in 8vo insensiblement il a augmenté, et quand je eu besoin d'un article il falloit fouiller dans plusieurs cahiers; voilà pourquoi je inventée ce Repertoire apresent il est plus aisée de trouver ce qu'on cherche dans cette collection ou il y-a du bon, et du mauvais; du plaisant, et du sérieux; de la morale, et des platitudes; l'auteur y raisonne, ou deraisonne, tour a tour, amuse, ennuit, distrait, endort, enfin pour dire en un mot, satisfait très-bien à l'Idée qu'ils a eu de former un vraye potpouri.

II

## Canevas des Pensées

n° 1

Pensée brillant reve de l'imagination humaine, vient l'arreter sur ce papier. Semblables a ces eclairs que le feu electrique desine sur la voute azurée des cieux; un instant le voit naitre, un autre l'efface; ma plume hazard de te fixer; quelques paroles me rappelleront a que tu m'avois offert dans le moment



De ton existence; le loisir te développera, et l'arran-  
gera à l'endroit où tu devais être placé.  
Vient donc! offre-toy à moy; ma plume est toujours prête.

III.

## Cahier des Lectures

Le corps a besoin des nourritures pour ne  
point de périr, l'âme des lectures pour se de-  
lasser. Combien des moments voloit à l'ennui  
que nous procure un bon livre; même en voyageant  
le tems qu'on est en voiture paroit moins long, l'Alberge  
moins mauvaise si un Ouvrage peut intéresser,  
distraindre, et amuser. Mais il est difficile d'avoir  
d'autres livres / prêtés ou plutôt loués / par la main  
de Messieurs les Libraires que ceux qui ont pour objet  
ou des Voyages, ou des Histoires Romanesques:  
donc il faut se contenter de ce que l'on trouve  
on lit un bon Ouvrage, on repasse un médiocre,  
et on rejette un tout-à-fais mauvais.

Comme je commençais à devenir vieux, la mémoire commence  
aussi à baisser; je veux donc dans ce Cahier marquer  
les livres que je lirai; et j'y joindrai dans la seconde  
colonne mon jugement: je pourrai me tromper; et qui est  
infaillible; mais je dirai ce que je pense, chacun en  
croira ce qu'il voudra, la pensée est libre même  
au sein du Despotisme.

C'est avec le commencement de l'Année 1790 que je  
commence ce Recueil. Si la paresse ne m'empêche  
pas je le continuerais; et si la Volonté du Tout-  
Puissant me donnoit la vie, je le continuerais longtemps.

Adieu Lecteur il faut que je finisse cette Préface ou  
Introduction; ou tout ce que tu veux à la place  
pour l'inscrire finit aussi.



IV.



Cet Almanac est commencée a *Rome* MDCCLXXXIX. Pendant combien d'années Dieu permettra que je la puisse remplir? Dans combien des Pays je me trouverai? ce qui sera noté dans cet Almanac? voilà a quoi j'en ne saurais répondre. Un Theologien dira *de futuris non datur scientia* il fera une foule des arguments les uns *in serio* *Paralipson* les autres *in zapasma prisme Zomorum* et moy sans raisonnée j'attendrois avec patience l'évenement; je griffonerois; tous les ans je collerai les moys *de l'année* *de l'année* Ce que je noterai pour moy seul sera écrit en caractères cabalistiques, un Adepté pourra les lire sans le comprendre, l'autre ne saura pas la langue dans laquelle j'écris; un autre lecteur les verra sans pouvoir les lire et moy *אבגדהוזחטיךכלמנפץקצרשטלען* *אבגדהוזחטיךכלמנפץקצרשטלען* J'écris trois chose / principalement dans mon Voyage l'Almanac, mon bot pourri, et la Gallerie des Portraits. J'en parle rien du Journal qui va son train: / Vous trouverez donc Lecteur les verités public et leurs date noté dans l'Almanac; des Verités plus particulieres dans le bot-pourri; et des Verités plus frappantes dans la Gallerie des Portraits; Patience pour le lire, Patience pour me laisser le tems d'écrire, et Patience si je le mal rendu.

[M3] La Gallerie des portraits devener trop satiriques les personnes-y étoit peinte avec des couleurs trop ressemblante voilà pourquoy je l'ais condamnée au feu, et je m'abstiens de la continuer.

1790



Y.



Premiere partie.

Voici une collection que je fait dans les cours de mes Voyages; a mesure que je passe dans les divers pays, je rassemblois les Monoites courantes, et je les arrangeois dans ces tablettes, voila pourquoy il n'y a n'y ordre Alphabetiques, n'y ordre geographiques, avec lesquels les monoites se suivent; dans certaines collections il y a des pieces de Cabinets c'est a dire ou rare ou qui n'ont plus de cours /: tel par exemple est la monoite de Corse de Paoli: j'emarque ces pieces d'une ligne verte.

Quand a la Valeur courante comme c'est une collection que je fais pour moy et pour mes compatriotes tous les monoites sont evaluez selon le courant dans ma patrie, le Ducat ou Sequin vaut 18 florins /: ou quelques especes moins selon la table de notre commission du tresor publiee le 22 Decembre 1786. / le florins 30 gros de cuivre; et pour faire des calculs plus exacts je partage le gros de cuivre en 12 parties donc le ducat d'or contient 6480 parties ce qui me paroist doit faire un calcul a peu pres exact; quelque fois on trouve encor la moitié d'un douzieme partie. Amuse toy lecteur de mon travail, et si je manque dans quelque evaluation je mets comme les marchands en gros caractere

Salvo errore Calculi.



52  
13 Les Anciennes Monnoies qui n'ont plus de cours, et que je  
n'ai pu trouver je les ai mis dans cette collection mais  
sans prix courant. Egalement je place aussi sans  
prix des Medaillons.

## Seconde Partie

Cette Seconde Partie est l'explication de la premiere  
je pris des informations sur les lieux, je consulté des gens  
éclairé, je fouillai des livres pour metre en abrégé  
une information relative a chaque monnois, que je  
rassemblais. Lecteur tu y trouvera

1 Le Saint Patron et protecteur

13 dans les monnois Suisses des Cantons Protestants  
» comme aussi dans les autres Pays protestants les  
» noms des Saints Patron sont ceux qui ont existé  
» avant la Reformation

2 les Inscriptions

13 Je tache de rassemblée les inscriptions relative a  
» chaque espee car par ces inscriptions on peut le  
» plus souvent decider a quelle Ville ou pays appartient  
» la Monnois

3 le Distinctif s'il se trouve

4 le Nom Latin

13 Il est quelque-fois different du Nom Francois  
» ou du Nom du Pays, quelque-fois il-y-en-a plusieurs.

5 les Noms des Familles qui ont regné ou gouverné  
» cette Ville ou ce Pays

6 A qui appartient aujourd'hui le Pays

7 Combien des Pieces il-y-a dans ma collection  
» en or — argent — ou en cuivre

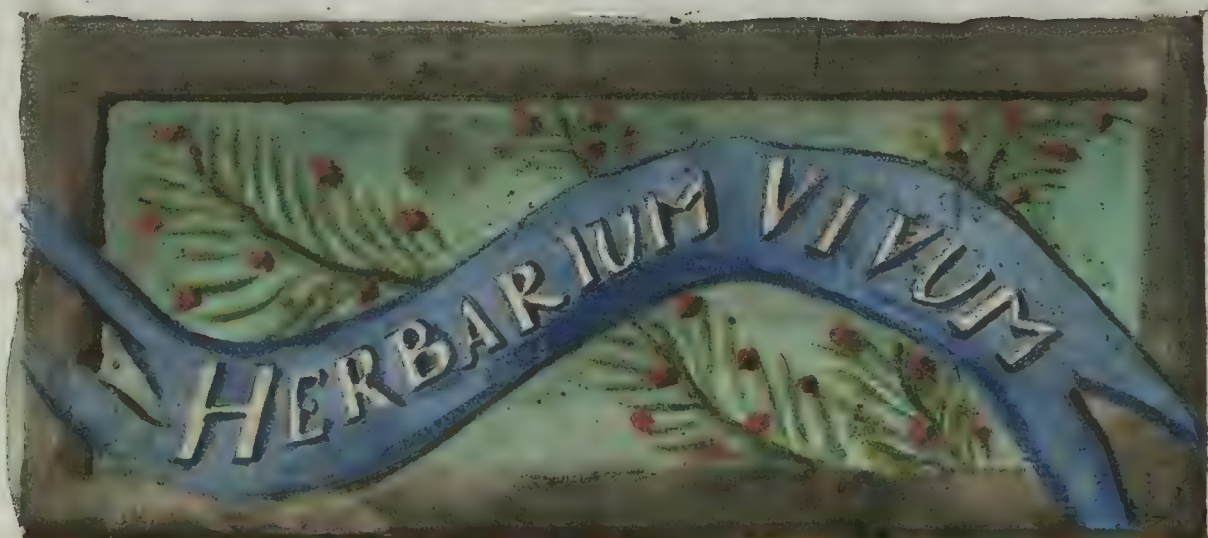
8 Plusieurs pieces m'ont été doné en present, je  
marque par reconnaissance le nom de la  
personne qui me la doné

## Troisieme Partie

Cette Partie contient par ordre Alphabetique les Noms  
de toute les Monnois qui se trouve dans cette collection  
de quel Pays elle sont — et quel est leurs valeur  
en monnois de Pologne

En bas on trouve les noms aussi par ordre Alpha-  
betique: des Monnois Ideal avec leurs valeurs





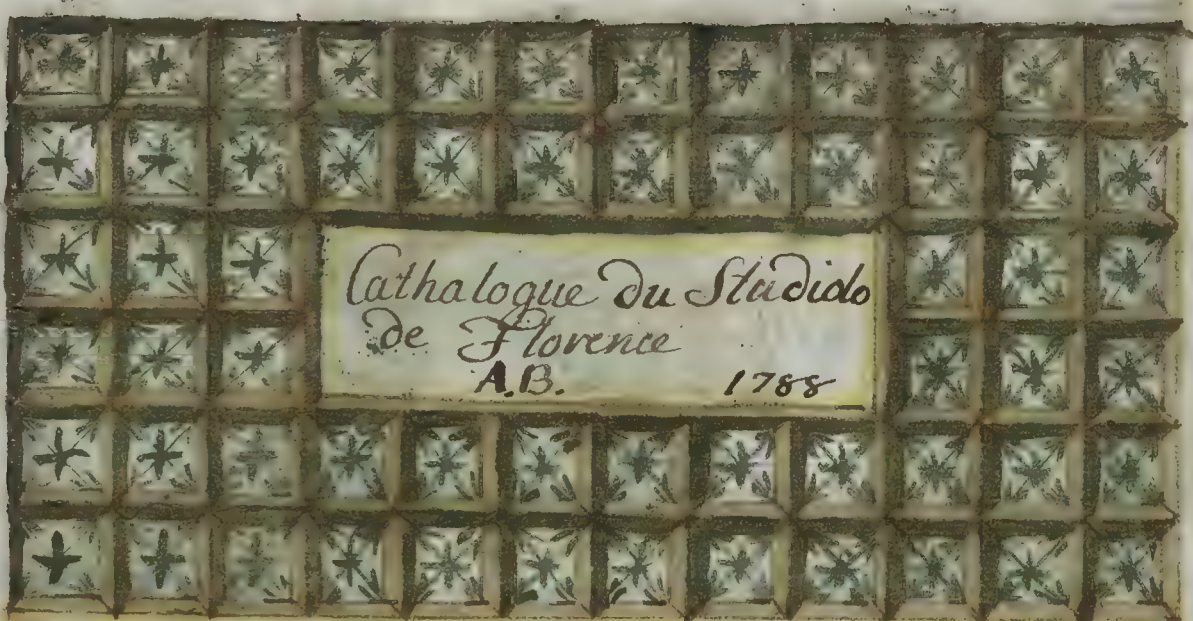
Dans mes Voyages outre le Journal ~~et~~ <sup>de</sup> L.<sup>re</sup> que j'écris, outre la Collection des monoiets courantes que je rassemble, j'arrange encor ce Herbarium Vivum. Ce n'est point ~~en~~ <sup>que</sup> Botanic<sup>quement</sup> que cette Collection est arrangée; je n'examine point ni les causes de la Decurtation, ni y ceux de la Fullomanie; je ne divise point les Monopétales ni y les Polypétales, ni y les vingt cinq especes generales; et sans m'arreter a examiner les Etamines, et les Stygmates des pistils, je mets fleurs ou plantes comme elle me tombe sous la main: si je sçais le nom je le mets; si je l'ignore, celui qui regardera cette collection, l'ignorera aussi, a moins qu'il ne soit savant Botanicien alors il pourra dire le vray nom, ou en inventer un autre on le croira sur sa parole pour moy ce que j'y ignore, je ne veut point le faire avoïre.

*Le Catalogue*

Page de l'Her- bier	Le N. de la plante a été cueillie	L'endroit d'où elle est prise	Le nom et des Ob- servation



VII



Cathalogue du Studiolo  
de Florence  
A.B. 1788

Ce Studiolo a été fait a Florence par Pierre Lisani la  
premiere colonne du Catalague contient les noms  
sous lequel les pierres sont connue de lui et des  
autres artiste — M<sup>r</sup> l'Abé Fontana m'a fait  
l'Amitie d'arranger la seconde Colonne en y  
mettant les noms des pierres sous lesquelles  
elle sont designé par les Naturalistes —  
la troisieme reste en blanc pour les Observa-  
tions et les Changements / comme d'abord  
au commencement j'emis a la place des deux  
Albatre de Volterra vilain et tres commun  
le Labra d'oro A. 9. 10. et la Malachita A. 9. 9.  
que M<sup>r</sup> l'Abé Fontana m'a donne. /  
A la fin il-y-a le Cathalogue Alphabetique  
de tous les noms.  
Voici la clef pour trouver le nom d'un pierre  
du Studiolo

ppm s.

A.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Fila	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15





*Voilà comment mon Journal comence*

**A**dieu Patrie, que ceux qui  
 aime la liberté fasse des vœux avec moi, qu'aucun  
 orage ne gronde sur ta tête; que les Dieux & Senats,  
 veille mieux sur tes frontières; que la Discorde  
 quitte tes foyers; Ombre de ma chere Epouse  
 accompagne mes pas . . . . .

Mais j'oublie que je commence un Journal  
 Voyons comment commence M<sup>l</sup> lalande le sien  
 puisque je le pris pour modèle *Le Voyage d'Italie*  
*commence par la Savoie* commençons donc le  
 notre également

Le Voyage commence par quitter sa Patrie ainsi  
 pour commencer mon Voyage je partis de Varsovie  
 le 27 aoust 1787 avec un passport de la Ville  
 qui prouve que je n'ai ni peste, ni y gale; je pris  
 chez Dangel une voiture commode pour ne  
 point voyager à pied; et crainte de mourir  
 de faim je pris avec moi un cuisinier et une  
 lettre de crédit de M<sup>r</sup> Taper: les chevaux de  
 poste me transporteront à Szymanow

*Adieu Patrie*



IX.

Catalogue du Studiolo des  
Laves Naples 1789.

Chacun a sa méthode d'arranger les productions Volcaniques; moy qui a acheté la collection faite par Matthio Valenzani Romain j'étois me tenir à sa division, car il l'a arrangé selon le Catalogue imprimé: qu'il a publié à Naples 1783. Le Valenzani est la première <sup>à Naples</sup> qui forme des collections complètes du Mont Vésuve, et qu'il s'offre aux étrangers à un prix honnête: on peut donc avec tout le loisir possible dans son cabinet voir les 706. échantillons, qui composent cette collection, ensuite systématisés tant qu'on veut, pour moy ennemi juré des Systemes, ignorantissime dans le jargon des Messieurs je donne les noms aux pièces comme Valenzani les a baptisés.

Le même ouvrier choisit 300 espèces qui sont assez dures pour soutenir le poli, et fit pour moy un Studiolo semblable à celui de Pisani, donc voici le Catalogue. Je mets au commencement la Table des XIX Classes qui compose ma collection. Les pièces qui forment le Studiolo sont prises dans les six premières classes. Comme le Catalogue est en Italien on trouve l'explication de chaque pièce dans la même langue, car cette explication est transcrite du livre.





X.

Notices des titres des  
livres a achetée.

L'Impression fournit une si  
grande quantité des livres, dans ce siècle  
ou on a une si grande démanches d'écrit  
qu'il est difficile de faire un bon choix; les  
Libraires qui regardent les livres comme une  
Marchandise mettez dans leurs catalogues  
pele mele le bon le mauvais le vieux le  
nouveau; les Auteurs vous trompent par un  
pompeux titre en fin tout s'accorde à attirer  
l'argent sans s'embarrasser si on amusera, ou  
instruira le lecteur. Les Journaux vous font  
des extraits des nouveaux livres et malgré  
qu'il sont quelque-fois partiels, voilà pour  
une source ou on peut puiser la Notice des  
Ouvrages qui paroisse sur diverses Matières, et  
c'est de là principalement que je tirerai les  
titres que je marquerai dans ce cahier en y ajoutant  
des réflexions que j'aurais entendu ou lu sur  
les mêmes ouvrages.

XI.

N° II



XI.



*Indice Spiegato di tutte le  
Produzioni del Vesuvio  
raccolte da Mathia Valenziani Romano.*

Ce Cathalogue sert pour la collection entiere  
des destouilles les productions du Vesuve que  
je achetée a Naples de Valenziano ils sont  
classés et numerotés comme il suit dans  
six boittes. Les lettres écrites a la suite  
des Numero denote la place ou se trouve  
ce morceau de Lave dans le Studiolo  
fait par le meme ouvrier

1790.



XII

Fragments sur les Loix des Diverses  
Lays Lra.

N° IV

Ce Cahier est consacré à tous ce qui a rapport aux Loix, si la Lecture me fournira quelques passages je marquerai la source d'où je tirai; si mon imagination me présente une pensée je la placerais ici; un peuple ne peut être heureux que par des bonnes loix, les bonnes loix doivent être approfondies et méditées. Montesquieu ouvrit cette laborieuse carrière, Becaria lui donna une face nouvelle et les diverses nations travaillent aujourd'hui à ce grand ouvrage, que le Jurisconsulte ont taché d'embrouiller, les Avocats adéfignirent, et les Juges bien souvent sans l'entendre, veule interpréter; cependant Citoyen ce de toy qu'il est question, la Loy protège ta vie, ton bien, et ton honneur; pour quisi donc dans une aussi importante matière est tu oisif? alors prends la plume, écrit, je t'en donne l'exemple

XIII

N° I

Dans les  
aux travaux  
de leurs mains  
ce sont ceux  
la Fortune a  
mise en leurs  
cordons des  
biens dont ils  
jouissent, mais  
doivent-ils  
passer leurs  
jours dans l'oisiveté  
Il me parait  
non, car







XIV.

## Idées pour le Village d'Otwock

Après avoir employé la Jeunesse à voyager après avoir examiné par ses propres yeux ce que les relations des Voyageurs nous racontent, après avoir feuilleté ce grand livre du monde, où les diverses Us et Coutumes des Habitans, les diverses Physionomies des Peuples, les divers caractères des Nations, les divers ressorts des gouvernements, à chaque page vous présente des nuances si diversifiées; en fin avant que le moment arrivera, ou en quittant nos corps, nous serons transplantés, dans d'autres régions inconnues à nos sens; chaque homme sage doit penser à se reposer, et s'est au sein de sa patrie qu'il doit choisir, le lieu de son repos.

Si le tout-puissant me permet d'arriver à la Vieillesse, c'est Otwock que je choisis pour ma retraite; c'est pour l'embellir, que je fais, dans mes Voyages, diverses emplettes, à la qu'en tour de mes enfans, de mes amis, de mes Vassaux, j'espère jouir tranquillement, de la paix de l'Âme, qui est l'avant-coureur de cette Vraie félicité, que la Bonté de l'Être Suprême nous préparera; que la Religion nous fait espérer, et que le cœur de chaque homme désire avec tant d'ardeur.

C'est donc que je consacre ce cahier à y inscrire tout ce que me présentera mon imagination pour embellir cette retraite. Ce sera un pot-pourri mais relative à ce seul but.

N° III

XV.

N° IV.



XXV



H. IV.

Voici des nouveaux Cahiers dans lesquelles diverses pensées vont se ranger. Mais pourquoi nommée *Miroir*? une glace reflète tout ce qui se présente devant elle, la même magie des couleurs s'y peint comme il existe dans l'Objet dont les rayons tombent dans le Miroir voilà ce que doit contenir ce Cahier, elle seront à peu près semblable au *Sol pourri*, mais cependant il y aura une différence sensible; ici seront déposés les Articles qu'il faut développer aux humains si on veut les rendre heureux, ici seront peintes les Nations avec un *solon* Molière, qui tiendra le milieu entre la teinte fade de l'adulation, et le rembruni de la Satyre, ici parlera la Philosophie non le langage du dangereux Cosmopolisme, ni celui d'un vil esclave des préjugés, mais ayant pour but le bonheur des Nations je chercherai à me rendre claire, utile et instructive enfin ici lecteur tu trouvera — quand tu aura lu tu dira ce que tu a trouvé. Peut-être qu'il y aura des articles longs; mais n'importe il faut voir ce qu'il y aura. Moi même je ne sais ce qui pourra y être. Voilà ce que je peut assurer aujourd'hui le 31. Juillet 1790 quand je commençai ces Cahiers

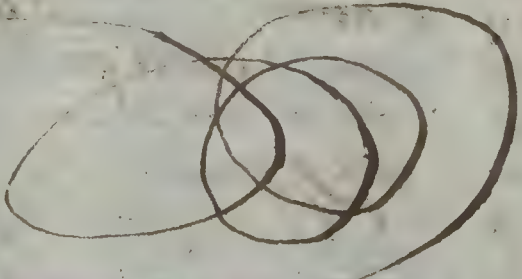


XVI

Lecture des  
Diverses Gazettes et  
Journaux  
depuis 26 Octobre 1790

L'Homme que la naissance, la Fortune ou le Hazard, place dans le grand monde, ne doit point ignorer ce qui s'y passe: l'invention des Gazettes et des Journaux, en fournit le moyen, on doit, on doit donc les saisir et ne pas passer deux semaines s'en se mettre aux courants des événements.

Tous ces papiers sont écrits par des hommes, par conséquent elle portent empreinte des passions; en lisant une seule feuille publique vous ne savez que ce qui est favorable aux principes qui conduisent la plume du Gazetteur ou du Journaliste; cette plume la plupart de tems est ou orientale ou achetée, rarement la vérité et l'impartialité est son guide; il faut donc lire aussi des papiers que l'esprit contraire a dicté, de telle façon vous pourrez juger de la vérité des événements. Voilà la raison pourquoy je cherche de lire tant des gazettes que je peut me procurer. Mais en courant le monde, quand on est en route on perd le fil; il faut donc revenir sur des plus anciens, c'est pour me rappeler ceux que je déjà lu, que je consacre ce cahier et ce 26 octobre 1790 qui je commençai à l'écrire à Florence.

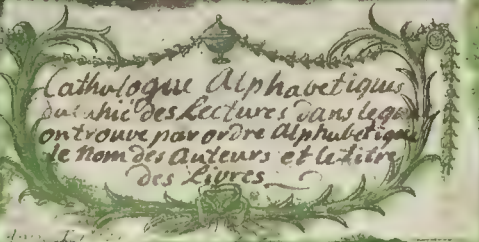


XVII

N° II

N° II





XVII

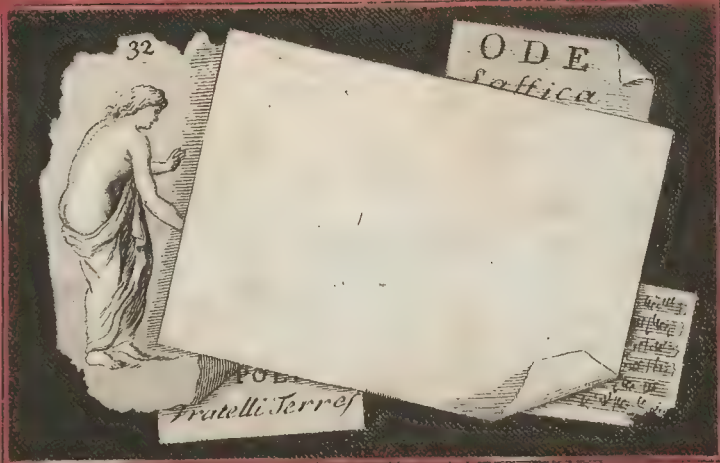
Dans le Cahier des Lectures je rappele a ma memoire les livres que je lu, celui-ci est comme le Cathalogue du premier on trouve par ordre Alphabetique le nom de l'auteur et le titre du livre que je lu. le N° denote la page du Cahier des lectures. Il faut de l'ordre dans tout ce que l'on fait, comme je lis beaucoup, et que je me suis propose de marquer tous les livres que je lirai, au bout de quelques années il seroit difficile de trouver si je lu un tel ouvrage ce Cathalogue Alphabetique me l'indiquera tout de suite, par consequent ce cahier remplira bien le but que je me suis propose en l'arrangeant.

N° 11

Année	Nombre de Volumes
Je lu en 1790	95 222
1791	34 58
1792	56 91
1793	

Année	Nombre de Volumes





## XVIII

Niniejszy resykt jest pisany własnoręcznie  
 przez Franciszka Bielińskiego starostę Czerwie-  
 go, ożenionego z Krystyną dz. Languszkówną  
 małżonką W. Litew. — Był synem sędzię  
 Bielińskiego pisarza Koronnego.

Mówi on nieraz o swoich dzieciach, na str. 8 opi-  
 suje swój wyjazd z Warszawy d. 27 Sierpnia 1787  
 za paszportem, z wezwaniem od bawiera Teppera,  
 kasety najęta od Dangla: kowimi portowymi  
 wręczył do Szymanowa. Serce widać  
 po włoszech, był w Neapolu, Florencji itp. —  
 Na str. 14 tęskni za dwajem, za dziećmi i za przy-  
 jaciółmi, projektuje odwiedzić sobie spokojnie na-  
 wsi w Otwocku.

Notaty wyprawy w Neapolu wr. 1790, a skądś wr. 1792.  
 niemają wartości, oprócz oryginalności i or-  
 dyń rysunkowych żadnej wartości.

in fidelem

Wawel-Roma

10/5 1883.







